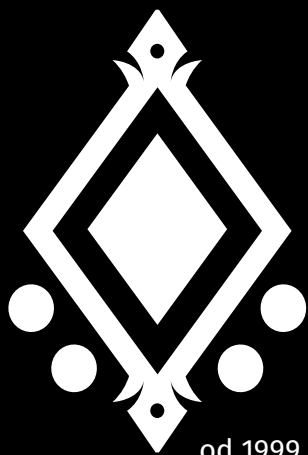




GAZDOWO KUŹNIA

MENU

od 1999



Kuznia jeszło: 182017201



Átlagos várakozási idő: kb. 20 perc (kivételes esetekben hosszabb lehet).

A számlát kizárólag két részre lehet osztani.

Vegetáriánus étel elérhető. 🌱

Allergének és adagméretek a pincérek pultjánál kérhetők.

Előételek | Na pocontek

Hagymás kenyér házi, fűszeres zsírral, 27 zł

uborka / savanyú káposzta

| Chleb ze smalcem

Melegen tálalt vadhúsos pástétom 34 zł

pirítós / mustár és torma szósz | Pasztet

Őzkolbász 30 zł

pirítós, torma-mustár mártás | Kietbaski

Hegyi bruschetta (3 szelet pirítós) 🌱 28 zł

helyi sajt / fokhagymás vaj / olívaolaj / paradicsom /

rukola / kapribogyó / vöröshagyma | Grzanki

Krumplilepény zöldfűszeres vajjal 🌱 29 zł

juhtúróval (2 db regionális lepény főtt krumpliból)

| Moskol z masełkiem ziołowym

Krumplilepény oscypek sajttal 🌱 36 zł

töltött* sült gomba** hagymával

(2 db regionális lepény főtt krumpliból)

| Moskol z oscypkiem

Marhahús tatár gombával 🌱 56 zł

marhahús / hagyma / savanyított uborka / tojás /

marinált vargánya / pirítós: 3 db | Tatar

Grillezett oscypek sajt baconnal 31 zł

baconnal vagy áfonyalekvárral 🌱 | Oscypek grillowany

Előételtál 59 zł

őzpástétom / krumplilepény / grillezett oscypek sajt /

gomolya paradicsommal / francia öntet /

pirítós – 2 személy részére | Pótmisek zakąsek

Reggelik... | Śniadania

Reggelit 13:00-ig szolgálunk fel.

„Betyár szendvicse”, baconnel, 31 zł

bacon / tükörtojás / saláta / szószok | Sandwich

Grillezett kolbász hagymával 27 zł

kenyérrel | Grillowana kietbasa

Tükörtojás baconnal 30 zł

kenyérrel / vajjal | Jajka sadzone

Vajon vagy baconon sült tojásrántotta 26 zł

(kenyérrel / vajjal) | Jajecznic

Saláták... | Sałatki

Minden salátát pirítóssal tálalunk

Rántott kecskesajtos saláta 🌱 44 zł

salátakeverék / körte / retek / áfonya / citrusos

vinaigrette öntet / gránátalma szirup

| Sałatka z kozim serem

Saláta sajttal 🌱 46 zł

Salátakeverék / gorgonzola / marinált bundz sajt / dinnye

/ szőlő / málna balzsamecet öntet

| Sałatka z serami

Saláta grillezett csirkemellfilével 47 zł

salátakeverék / koktélpáradicsom / zöld uborka /

zellerszár / vinaigrette öntet | Sałatka z kurczakiem

Levesek | Zupy



Húsleves bárányhússal töltött pierogival 33 zł

zöldhagymával | Bulion z pierożkami

Tejszínes céklaleves 25 zł

babbal / krumplival / füstölt hússal | Barszcz zabieleny

Vargánya leves 🌱 28 zł

burgonyával és hagymával | Zupa borowikowa

Savanyúkáposzta leves szárított 27 zł

gombával / kenyérrel | Kwaśnica

Pacalleves lestyánnal és kenyérrel 35 zł

| Flaczki

Húsleves tésztával 22 zł

| Rosół

*oscypek és gomolya sajtot májustól októberig szolgálunk fel, a fennmaradó időszakban Regionális sajtokat kínálunk

Főételek | Dania główne

...Sertéshús ételek | Z wieprza

Zsirban sült panírozott sertéskaraj 58 zł
főtt krumplival / párolt káposztával vagy melegen
tálalt céklával | Kotlet schabowy

Sertés karaj "Bacon" kockákkal | "Bekon" 63 zł
regionális sült krumplival / rukkolával / reszelt oscypek*
sajttal / kapribogyóval / fokhagymás szósz

Sertéscsülök barna sörben sütve 70 zł
vajon sült burgonya / párolt káposzta | Golonka

Sertésoldalas mézes mázzal sütve 67 zł
egészben sült krumpli túróval / grillezett zöldségek
| Żeberka z pieca

...Marhahús ételek | Z wołu

Lassan sült marhaborda 71 zł
burgonya és tormapürével / vöröskáposzta-saláta
| Żeberko wołowe

Marhahátszín steak 120 zł
ropogós sültkrumpli / vad brokkoli / bors mártás
| Stek z polędwicy

Marhaburger 58 zł
saját sütésű buci / marhahús / marinált gomolya /
vegyessaláta / paradicsom / uborka / medvehagyma-
majonéz hasáburgonya
| Burger

Borjúszelet tükörtojással 65 zł
vegy saláta / joghurt öntet / sült krumpli | Szyneł cielęcy

...Szárnyas ételek | Z drobiu

Csirkemellfilé marinált gomolyával 56 zł
összesütve, vajon sült burgonya, saláta mix
| Filet z bundzem

Baromfirolád - panírozott csirkemellfilé 58 zł
vajjal, fokhagymával / reszelt oscypek sajttal töltve /
hasáburgonyával / vegyes salátával
| Zawijaniec

Sült kacsamell 69 zł
burgonyagombóc / meleg cékla | Pierś z kaczki

...Bárányételek | Z jagnięciny

Tagliatelle tészta bárány bélszínnel 59 zł
vargányával (tejszínes szósz) | Makaron

Serpenyőben sült bárány | Jagnięcina z patelni 75 zł
Burgonyalepény (moskol), grillezett cukkini

Sült bárány porcini mártással 76 zł
Slezviai gombóc / hideg cékla | Pieczona jagnięcina

...Vadhús ételek | Z dziczyzny

Sült szarvas saját levében | Pieczeń z jelenia 77 zł
burgonyás palacsintával / zöldség salátával tálaljuk

...Halételek | Z ryby

Grillezett hegyi pisztráng, 60 zł
hasáburgonya / vegyes saláta | Pstrąg grillowany

Párolt süllő | Sandacz 62 zł
fűszeres rizs / romanesco hollandi mártással

Egyéb ételek | Inne

Nokedli juhtúrós szószban szalonnapörccel 36 zł
| Hałuski

Bigosz kenyérrel | Bigos 39 zł

"FIT" Burger | Fit burger 55 zł
söröstekercs / lazacszelet / spenót / bryndza sajt /
paradicsom / spenótlevél / friss paradicsom / uborka /
bazsalikomos majonéz / édesburgonya krumpli

Túrós palacsinta tejszínhabbal 🌿 | Naleśnik 36 zł

Almáslepény erdei gyümölcs lekvárral 🌿 39 zł
| Racuchy z jabłkami

Pierogi (töltött tészta) – házi készítésű | Pierogi

- **Krumplis-túróval töltött** 🌿 38 zł
olvasztott vajjal megöntözve | Ruskie z masłem
- **Krumplis-túróval töltött** | Ruskie skwarki 38 zł
töportyű
- **Juhtúróval és spenóttal töltött** 39 zł
- vajjal, szárított paradicsommal 🌿 | Ze szpinakiem
- **Kacsával** 41 zł
pirított panko / metélőhagyma olaj / porcini mártás
- **Hússal töltött** 39 zł
- szalonnapörccel meghintve | Z mięsem
- **Juhtúrós vajjal és reszelt oscypek sajttal** 39 zł
🌿 | Z bryndzą

Köreték | Dodatki

Főtt krumpli | Ziemniaki gotowane 9 zł

Alufóliában sült krumpli vajjal | z masłem 15 zł

Fokhagymás túróval töltött 15 zł
alufóliában sült krumpli | Ziemniaki z serem

Kása | Kasza 9 zł

Ríz | Ryż 9 zł

Hasáburgonya | Frytki 12 zł

Grillezett zöldségek | Warzywa grillowane 12 zł

Pirított káposzta | Kapusta zasmażana 12 zł

Vegyes saláta | Surówki 12 zł

Párolt zöldségek | Jarzyny gotowane 12 zł

Kovászos uborka | Ogórki kiszzone 9 zł

Péksütemény | Pieczywo 5 zł

Édességek | Desery

Almás pite vaníliás öntettel és porcukorral Jabłecznik	26 zł
Házi túrós sütemény epres öntettel friss gyümölcsökkel Sernik	27 zł
Brownie gyümölcsös sörbettel Brownie	32 zł
Habcsók mascarponés krémmel mangópürével Beza	27 zł
Melegen tálalt almáspite fagylalttal Jabłecznik na ciepło	32 zł
Fagylalt kehely friss gyümölcsökkel / tejszínhabbal / öntettel lody	28 zł

Forró italok | Ciepłe napoje

Tea (választható ízek) Herbata	13 zł
Téli tea Herbata zimowa	20 zł
Americano kávé Americano	13 zł
Fehér kávé (tejszínnel)* Z mlekiem	15 zł
Cappuccino*	16 zł
Espresso kávé	13 zł
Espresso Doppio	16 zł
Espresso Macchiato*	14 zł
Latte kávé* Latte	18 zł
Csokoládé Czekolada	18 zł

Hideg italok



Coca-Cola Zero Cukru Ingyenes cukor	0,25l 12 zł
Coca-Cola Original Taste	0,25l 12 zł
Fanta, Sprite	0,25l 12 zł
Kinley Tonic Water	0,25l 12 zł
Kropla Beskidu természetes szénsavmentes ásványvíz	0,33l 10 zł
Kropla Délice természetes szénsavas ásványvíz	0,33l 10 zł
Fuzetea	0,25l 12 zł
Cappy Narancs pomarańczowy / alma jabłkowy	0,25l 12 zł
Monster Enegry Drink	0,5l 16 zł
Asztali víz (pezsgő gaz. / álló niegaz.)	0,3l 8 zł 0,7l 13 zł
Fresh-squeezed fruit juice Świeży sok	0,3l 22 zł
Kompót Kompot	0,3l 12 zł
Limonádé Citrom vagy Mojito	0,4l 20 zł 1l 39 zł

Melegítő italok | Na rozgrzewkę

Forralt sör málnaszörppel Piwo grzane z sokiem malinowym	0,5l 24 zł
Forralt sör mézzel Piwo grzane z miodem	0,5l 24 zł
Sör töltelékkel Bomba Sör 0,5L + 40 ml vodka z wódką vagy meggyes vodka z wiśniówką	29 zł
Fűszeres Forró Żołądkowa Gorzka Żołądkowa Gorzka, alma lé, fahéj, narancs	28 zł
Forralt bor fehér vagy vörösbor Wino grzane	0,2l 23 zł
Góral tea alkohollal (alkohol) Góralska	27 zł
Tea meggyes vodkával Z wiśniówką	25 zł
Rumos tea z rumem	25 zł

Sörök | Piwa



Grimbergen Blonde 5,5% Klasszikus recept, aranylő szín, intenzív aroma. Ajánljuk marhasültekhez, halakhoz és savanykás ételekhez.	0,33l 20 zł
Grimbergen Double 5,5% Sötét mahagóni színárnyalat, dupla fermentáció és enyhénédes aroma. Kiemeli a bányahús, sertéshús és az édes öntettel rendelkező ételek ízét	0,33l 20 zł
Grimbergen Blanche 5% Természetesen opálos, enyhén kesernyés búzasör. Szárnyas ételekhez, salátákhoz, tésztákhoz és pikáns fűszerezésű ételekhez ajánljuk.	0,33l 20 zł
Grimbergen tálca kóstolók A fenti 3 sörfajtát elegáns tálcán kínáljuk.	3 x 0,15l 27 zł
Csapoltsörök – Okocim 5% Jasne Okocimskie z beczki	0,3l 16 zł 0,5l 20 zł
Nagy Okocim sör 5% Malućkie	1l 36 zł
Korsó sör 5% Dzban Piwa	1,5l 49 zł
Guinness 4,2% GUINNESS	0,3l 18 zł 0,5l 24 zł
Regionális búzasör 5% 0,3 l 17 zł	0,5l 21 zł 1l 37 zł
Carlsberg 5% Żatecký 0,0% Alkoholmentes sör	0,5l 21 zł
Radler Okocim 0% Alkoholmentes sör	0,5l 21 zł
Somersby 4,5%	0,4l 20 zł
Cider 4,5% alma (jabłko) vagy körte (gruszką)	0,33l 18 zł

Koktélok | Drinki

Jim Beam Highballs Jim Beam White Bourbon / Kinley Tonic Water / lime	27 zł
Mintonic Brancamenta / lime lé / cukorszirup / tonik / menta	25 zł
Sierra Margarita Tequila Sierra Blanco / DeKuyper Triple Sec / lime lé / cukorszirup / tengeri só	29 zł
Millhill's Smash! Millhill's Dry Gin / lime / grapefruit / cukorszirup / citromfű	24 zł
Mięta & Lemon Żołądkowa Gorzka z Mięta / Kinley Lime & Mint	26 zł
Aperitivo Spritz Aperitivo, Wino Frizzante / ásványvíz	30 zł
Limonce Spritz Limonce, pezsgő / szénsavas víz / citrom	30 zł
Śumny Wiater Dubliner Whiskey / DeKuyper Peachtree / Sprite	29 zł
Sponywirany Ceper Bocian Biały Vodka / Tequila Silver Blanco / Millhill's London Dry Gin / DeKuyper Triple Sec / Coca-Cola Original Taste / citromlé	38 zł
Zdrowa Baba Republica White Rum / Żołądkowa Deluxe / DeKuyper Blue Curacao / ananászlé	31 zł

*opcionálisan szójatej (sojowe) vagy mandulatej (migdałowe)

Vodkák és szeszes italok

Amundsen Vodka 40% – tiszta	40 ml 18 zł
Orkisz Wódka 40% – tiszta	40 ml 22 zł
Biały Bocian Vodka 40% – tiszta	40 ml 14 zł
Bocian Smakowa 25%	40 ml 14 zł
Wiśnia – Cseresznye / Malina – Málna / Pigwa – Birs / Orzech Laskowy – Mogoró	
Żołądkowa deska degustacyjna 4x20 ml	24 zł
Żołądkowa Tradycyjna – Hagymányos Żołądkowa 32% / z Miętą – Mentás 28% / z Czarną Wiśnią – Fekete Cseresznye 25% / z Figą – Fügés 25%	
Żołądkowa Gorzka	40 ml 14 zł
Żołądkowa Tradycyjna – Hagymányos Żołądkowa 32% / z Miętą – Mentás 28% / z Czarną Wiśnią – Fekete Cseresznye 25% / z Figą – Fügés 25%	

Kézműves és regionális szeszes italok

Likier Sosna & Szyszka Youra 35%	40 ml 21 zł
Fenyő és toboz likőr	
Nalewka Pigwowiec Youra 32%	40 ml 21 zł
Birs likőr	
Nalewka Malinowa Youra 32%	40 ml 21 zł
Málna likőr	

YOURA
spirits

SMAKI
PODHALA
PRODUKTY REGIONALNE

Jim Beam White Bourbon Whiskey 40%	40 ml 20 zł
Jim Beam Black Bourbon Whiskey 43%	40 ml 23 zł
Markers Mark Bourbon Whisky 45%	40 ml 25 zł
Clan Campbell Whisky 40%	40 ml 16 zł
Auchentoshan AO Whiskey 40%	40 ml 22 zł
Tequila Sierra Blanco 38%	40 ml 20 zł
Tequila Sierra Reposado 38%	40 ml 20 zł
Millhill's London Dry Gin 38%	40 ml 18 zł
Millhill's Strawberry Fields 38%	40 ml 18 zł
Republica Rum Reserva Dark 37,5%	40 ml 17 zł
Republica Rum Reserva White 38%	40 ml 17 zł
Fernet Branca Menta 32%	40 ml 18 zł

Egész üveg megvásárlása esetén -10%

Miodowa Zbójcka 38% Mézes likőr	40 ml 18 zł
Wiśniówka Zbójcka 30% Cseresznye likőr	40 ml 18 zł
Śliwówka Zbójcka 50% Szilvapálink	40 ml 21 zł
Śliwówka Zbójcka 70% Szilvapálink	40 ml 24 zł
Góralaska Przepalanka 40% Pálinka	40 ml 18 zł
Góral Maister 35% Gyógynövény likőr	40 ml 18 zł
Orzech na Miodzie 45% Mézes dió likőr	40 ml 18 zł
Pieronko Śliwkowa 50%	40 ml 18 zł
Szilvás ízesítésű pálinka	
Cytrynówka Swojska 30% Citromlikőr	40 ml 18 zł
Nalewki Regionalne 35% Regionális likőrök	40 ml 18 zł
Czarny Bez – Bodza / Dereń – Som / Żurawina – Áfonya	

Borok

Fogadó Bora | wino karczmy
(választott fehér 11,5% vagy vörös 12% –
a borválaszték változhat)

Vörösborok

Montepulciano "Solino", DOC Montepulciano d'Abruzzo, Abruzzo, Olaszország, félszáraz	200 ml 20 zł	500 ml 48 zł
Pinot Noir, Reserva Especial "Santa Alexandra", Colchagua-völgy, Chile, száraz, 14%	150 ml 20 zł	750 ml 90 zł
Appassimento Negroamaro, Primitivo "Paralupi", VVarvaglione, Puglia, Olaszország, félszáraz, 15%	200 ml 25 zł	500 ml 140 zł
Carmenère "Santa Alexandra", Curico-völgy, Chile, száraz, 13%	200 ml 20 zł	500 ml 90 zł
Cabernet Sauvignon "Cuvee Dissenay" Languedoc & Roussillon, Franciaország, száraz, 13,5%	200 ml 22 zł	500 ml 110 zł
Cabernet franc, cabernet sauvignon "Aljibes Tinto" Castilla-La Mancha, Spanyolország, száraz, 14%	200 ml 22 zł	500 ml 100 zł

Fehérborok

Frizzante Bianco "San Martino", Veneto, Olaszország, száraz, 10,5%	150 ml 18 zł	750 ml 90 zł
Sauvignon Blanc, "The Sheep Reborn", Jumilla, Murcia, Spanyolország, száraz, 12%	200 ml 20 zł	500 ml 90 zł
Riesling Rething Schmitt Söhne, Mosel, Németország, félszáraz, 10,5%	200 ml 22 zł	500 ml 100 zł
Chardonnay "Cuvee Dissenay", Languedoc & Roussillon, Franciaország, száraz, 13,5%	200 ml 22 zł	500 ml 100 zł
Vinho Verde Rose ICE "Lagosta", DOC Vinho Verde, Minho, Portugália, félszáraz, rosé, frizzante, 10%	200 ml 20 zł	500 ml 90 zł
Verdejo 0% "Evande", Castilla-La Mancha, Spanyolország, száraz, alkoholmentes	200 ml 20 zł	500 ml 90 zł
Eco Cuvee z Pszczewa, johanniter, solaris, sauvignier gris, chardonnay, Lubuskie (Lubusz), Lengyelország, félszáraz, 11,5%	200 ml 23 zł	500 ml 110 zł
Wina musujące	150 ml 20 zł	750 ml 90 zł
Stock Prosecco Trevitto DOC, DOC Extra Dry, Veneto, Olaszország, 11%	200 ml 20 zł	500 ml 90 zł